

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

56. Jahrgang

4. Kalenderwoche

Donnerstag, 23. Januar 2020

Nummer 4



Sie freuen sich darauf, dass es jetzt endlich losgeht: (v.l.n.r.) Architekt Andreas Ernst (Planer), Markus Wannemacher (Hauptamtsleiter), Bürgermeister Rupert Metzler, Pfarrer Thorsten Gompper, Architekt Hubert Riesterer (Bauleiter), Jörg Wolter (Stabstelle Gebäudemanagement) nahmen den Spaten in die Hand und gaben damit den Startschuss für den Baubeginn des neuen Kindergartens in Hilzingen.

Bild Kiga Hilzingen

Endlich geht es los!

Spatenstich für Kindergarten im Neubaugebiet

Hilzingen. »Wir haben einen langen Weg hinter uns.« Mit diesen Worten begrüßte Bürgermeister Rupert Metzler die Anwesenden beim Spatenstich für den neuen dreigruppigen Kindergarten in Hilzingen.

Vor rund 2 Jahren begannen die Überlegungen für die Lösung zur Kinderbetreuung in Hilzingen, wo die Kindergartenplätze langsam knapp zu werden drohten. Jetzt endlich geht es los: beim Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« entsteht der neue Kindergarten, der in Holz-

ständerbauweise errichtet werden soll und von der Kirche betrieben wird.

Bürgermeister Metzler freute sich darüber, dass die Einrichtung auf sehr fortschrittliche und zukunftsweisende Art und Weise mit großzügiger Außenfläche gebaut wird. Direkt am Ortsrand entstehen mit dieser Einrichtung 2 Gruppen für 40 Kinder über 3 Jahren sowie eine Krippengruppe für 10 Kinder unter 3 Jahren.

Pfarrer Thorsten Gompper von der Römisch-Katholischen Kir-

chengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen freut sich darauf, dass die Kirche als Betreiber die Kinder prägen kann und auf ihrem Weg begleiten darf.

Planer Andreas Ernst erwähnte, dass gerade für Kommunen eine nachhaltige und zukunftsfähige Bauweise, wie sie hier praktiziert wird, immer wichtiger wird. Er bezifferte die Kosten für diesen Bau auf knapp 2 Mio. Euro. Ziel ist es, dass der Kindergarten zum Beginn des Kindergartenjahres nach den Sommerferien fertiggestellt sein soll.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll sind und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter Telefon 07731/3809-51.

- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Telefon 07731/5910921
- Schreibtischschrank weiß mit Aufsatz, viel Stauraum, Höhe 1,51 x Breite 1,55, Tiefe 0,70, Kirschbaumoptik, neuwertig, Telefon 07731/68193
- Couchtisch mit Sessel, Eckbank, Telefon 07731/63694
- Couchtisch rechteckig mit Schublade, Höhe 46 cm, Tel. 07739/5570
- Elektrische Orgel Yamaha, Telefon 07731/63405
- Hartschalenkoffer 72 x 52 x 29, 4 Rollen, Reiseumhängetasche schwarz 40 x 32 x 20, Telefon 07731/12158
- 3 Tüten Sägemehl, Telefon 07731/66855

Terminplaner

SPD Fraktionssitzung, Montag, 27.01.2020, 19.30 Uhr, August-Dietrich-Saal

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Stolz auf das Erreichte

Bürgermeister Rupert Metzler zieht beim Neujahrsempfang Bilanz



Insgesamt sechs Ehrenmedaillen der Gemeinde wurden beim Neujahrsempfang 2020 verliehen.

Die Geehrten mit ihren Laudatoren (von links): Ulrike Brachat, Dr. Sigmund Schnutenhaus (Laudator), Maria Harder, Thomas Hägele, Ralf Oßwald

(Laudator), Heinrich Mohr, Martin Schneble, Doris Buhl und Bürgermeister Rupert Metzler.

Über die einzelnen Ehrungen werden wir im nächsten Gemeindeblatt ausführlich berichten.

Bild: Gemeinde Hilzingen

Rund 430 Bürgerinnen und Bürger fanden am vergangenen Sonntag den Weg in die Hegau-Halle zum Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen.

Hilzingen. Bürgermeister Rupert Metzler konnte wiederum zahlreiche Gäste aus Wirtschaft und Politik in der wunderschön frühlinghaft dekorierten Halle begrüßen.

Schwungvoll eröffnet wurde der Empfang durch die Percussion-Gruppe der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung des Schlagzeuglehrers Thomas Wedelich.

Ausblick auf 2020

Bürgermeister Rupert Metzler gab in seiner Neujahrsansprache einen Ausblick auf das gerade begonnene Jahr 2020 und gab einige Eckdaten des kürzlich verabschiedeten Haushalts-

plans bekannt. In diesem Jahr wird der Haushalt wieder ein Volumen von beinahe 30 Mio. Euro erreichen, wovon knapp 9 Mio. Euro als Investitionssumme vorgesehen sind.

Nach wie vor sei die finanzielle Lage der Gemeinde Hilzingen sehr gut, trotz wirtschaftlichem Abschwung und leicht zurückgehendem Gewerbesteueraufkommen. Auch wenn die Zahlungsflüsse von Bund und Land noch nach oben gehen, müsse man an Zeiten denken, wenn dies einmal nicht mehr der Fall sei. Es gilt, die Zukunft nicht aus dem Blick zu verlieren.

Die Ortsteile

In seinem traditionellen, imaginären »Rundgang um den Hohenstoffeln« betrachtete Rupert Metzler jeden Ortsteil der Gemeinde.

In Duchtlingen wurde im vergangenen Jahr der Endausbau

der Erschließung im »Zehntgarten« vorgenommen. Für das kommende Jahr steht nun die Ertüchtigung des Feuerwehrgerätehauses an und nach vielen Jahren des Wartens bekommt die Abteilung Duchtlingen ihr lange ersehntes neues Fahrzeug.

In Weiterdingen freut man sich sowohl über den gelungenen Start der Sanierung der Wiesentalhalle als auch über die Erweiterung des Baugebietes »Im Schwärzengarten«. Die seit längerem begonnene Diskussion um die Zukunft des Kindergartens »St. Mauritius« lässt nach der letzten Gemeinderatssitzung hoffen, dass zusammen mit der Katholischen Kirchengemeinde nun eine Lösung gefunden werden kann.

Für Binningen kündigte Bürgermeister Metzler bereits die letzten Jahre den Start für das interkommunale Breitbandprojekt

mit Tengen an. Aus seiner Sicht sei das Thema Breitbandversorgung gleichzusetzen mit Trinkwasser, Abwasser und Strom. Doch nun komme endlich Bewegung in den Bau der Trasse. Tengen hat mit dem Bau des sogenannten Backbones begonnen und die Trasse werde dann an der Gemarkungsgrenze weitergeführt. »Ich bin mir sicher, dass wir dieses Jahr Binningen versorgen können und eventuell sogar bis in den Kernort Hilzingen und das Gewerbegebiet vorstoßen werden«, so der Bürgermeister.

Für Schlatt am Randen ist ein wasserführendes Fahrzeug für die Feuerwehr bestellt; das notwendige Gerätehaus ist in Planung und soll nach den abgeschlossenen Grundstücksverhandlungen umgesetzt werden. Der Umbau des Bürgerhauses zu

Fortsetzung auf Seite 3

Stolz auf das Erreichte

Fortsetzung von Seite 2

einem Kindergarten wurde begonnen. Nach vielen Jahren ohne eigenen Kindergarten werden die ersten Kinder nach den Sommerferien in Schlatt die Einrichtung nutzen können. In Riedheim konnte die Bücherei in neue Räume einziehen; wegen Platzbedarfs der Schule durch ständig steigende Schülerzahlen stand der Umzug in die frei gewordenen Feuerwehrräume an.

In Hilzingen konnte die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule zum Beginn des neuen Schuljahres eingeweiht werden. Die Investitionen für den hochmodernen Schulbau mit neuester Informationstechnik sind gut angelegtes Geld für die Bildung der Kinder und die Attraktivität Hilzingens. Weitere Gelder wurden für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger investiert: zur Kirchweih konnte das neue »Rettungszentrum Hilzingen« offiziell eingeweiht werden, wo die Feuerwehrrabteilungen Hilzingen und Riedheim sowie das Deutsche Rote Kreuz und die DLRG neue Heimat gefunden haben. In der vergangenen Woche fand der Spatenstich zum Neubau des Kindergartens im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« statt, wo ein drei-



Die fünf jungen Männer der Percussion-Gruppe der Jugendmusikschule Westlicher Hegau umrahmten gekonnt mit einigen Stücken, darunter der »Säbeltanz« von des sowjetisch-armenischen Komponisten Aram Chatschaturjan, den diesjährigen Neujahrsempfang. Dabei liefen sowohl die Xylophone als auch Vibraphone heiß. Zum Abschluss begeisterten sie das Publikum mit einem Stück geklatscht, geklopft, geschnippt und gepfiffen, was die jungen Musiker mit offensichtlichem Spaß vortrugen.

gruppiger Kindergarten errichtet wird, der von der Katholischen Kirchengemeinde betrieben wird. Die Aufträge für den Kunstrasenplatz in Hilzingen sind ebenfalls vergeben und es kann hier mit einem Baubeginn im zeitigen Frühjahr gerechnet werden. Zum Thema Ortskernsanierung wurde viel diskutiert und abgewogen. Der Startschuss für den kommenden Bauabschnitt vom Zwinghofplatz bis zur Apotheke wird es im Februar geben. »Dann wird aus vielen Ideen endlich er-

lebbar Aufenthaltsqualität.«

Resümee zum Ende der Amtszeit

Zum Schluss seiner Ansprache ging Rupert Metzler auf das Ende seiner Amtszeit als Bürgermeister ein. Zwar habe er beim Neujahrsempfang 2019 angekündigt, sich nochmals zur Wahl zu stellen, leider habe sich diese Meinung in den Wochen und Monaten danach als nicht haltbar herausgestellt. Er habe gemerkt, dass es für ihn persönlich, aber auch für die Mitarbei-

ter im Rathaus besser ist, wenn es an der Spitze der Gemeinde eine neue Person gebe.

Dennoch sei er insgesamt stolz auf das Erreichte der vergangenen 8 Jahre:

Das hochdefizitäre Nahwärmenetz in Hilzingen wurde inzwischen verkauft.

Die unklare Situation beim Areal »Altes Rathaus« in Hilzingen konnte geklärt werden.

Aus damals 2,4 Mio. Euro Schulden und 2,7 Mio. Euro Rücklagen wurden zwischenzeitlich knapp 7,5 Mio. Euro Rücklagen bei unter 1 Mio. Euro Schuldenstand.

Das zu klein gewordene Feuerwehrgerätehaus in der Ortsmitte konnte nun durch ein hochmodernes Feuerwehrgerätehaus ersetzt werden.

Aus der unsicheren Zukunft der Werkrealschule in Hilzingen entstand eine hochmoderne und attraktive Gemeinschaftsschule, und es gibt zusätzlich eine Gemeinschaftsschule in freier Trägerschaft mit gymnasialer Oberstufe.

Zahlreiche Wohnbaugrundstücke und auch Gewerbeflächen konnten verkauft werden.

Dank zum Schluss

An dieser Stelle bedankte er sich für spannende und aufregende acht Jahre als Bürgermeister der Gemeinde Hilzingen.

Wichtige Informationen zur Bürgermeisterwahl am Sonntag, 02.02.2020

Am Sonntag, 02.02.2020 findet in unserer Gemeinde die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin statt. Für diese Wahlen ist die Gemeinde in 9 Wahlbezirke und 2 Briefwahlbezirke eingeteilt, gemäß Veröffentlichung im Gemeindeblatt vom 16.01.2020. Die Briefwahlvorstände tagen in öffentlicher Sitzung im Rathaus, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, im Trauzimmer (2. OG) und im Bürgerbüro (EG), ab 15 Uhr.

Das Wahlergebnis eines jeden Wahlbezirks, auch der beiden eingerichteten Briefwahlbezirke, werden am Wahlsonntag unmittelbar nach der Schließung der Wahllokale um 18.00 Uhr in den jeweiligen Wahllokalen in einer jeweils öffentlichen Sitzung ermittelt. Das Wahlergebnis wird im Anschluss an die Auszählung in den Wahllokalen vom Gemeindegewahlausschuss ebenfalls in öffentlicher Sitzung festgestellt. Diese öffentliche Sitzung des Gemeindegewahlausschusses findet im Sitzungssaal des Rathauses, Hauptstr. 36, statt.

Mit der endgültigen Feststellung des Wahlergebnisses wird nicht vor 20 Uhr gerechnet. Das vorläufige Endergebnis gibt der Vorsitzende des Gemeindegewahlausschusses nicht vor 20 Uhr in der Hegau-Halle bekannt.

Briefwahlunterlagen

Die Beantragung von Briefwahlunterlagen ist möglich bis Freitag, 31. Januar 2020, 18.00 Uhr, in Zimmer 21.

Das Wahlbüro ist für Notfälle erreichbar am Samstag, 01. Februar 2020 von 10. bis 11.00 Uhr, ebenfalls in Zimmer 21, sowie am Wahltag, Sonntag, 02.02.2020, bis 15.00 Uhr, über Telefon 07731/3809-22

Für alle weiteren Fragen sind Mitarbeiter des Wahlamtes auch am Wahl-Sonntag unter der Telefonnummer 07731/3809-22 oder 3809-51 zu erreichen.

Aus der Gemeinderatssitzung am 14. Januar 2020

- Bekanntgegeben aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 10. Dezember 2019 wurden die Regularien zur Kandidatenvorstellung zur Vorbereitung der Bürgermeisterwahl 2020. Ebenso wurden die Bauplätze für Doppelhaushälften im Nebaugebiet »Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt« sowie ein Grundstück im Gewerbegebiet »Killwies-Bütze« vergeben.

- Der Gemeinderat beschloss die vorgelegte Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2020 sowie die Finanzplanung mit Investitionsprogramm für die Jahr 2019 – 2023 mit der Ergänzung, die bisher in 2020 vorgesehene Kreditemächtigung über 1,0 Mio. € in das Jahr 2021 zu verschieben.

Der Haushaltsplan 2020 weist folgende Eckdaten aus: Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge 20.601.785 €; Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen 20.590.500 €. Das veranschlagte ordentliche Gesamtergebnis beläuft sich somit auf 11.285 €.

Das Planwerk 2020 geht von einem Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts von 1.744.725 € aus. Das bedeutet, dass die Ertragskraft aus laufender Verwaltungstätigkeit ausreichend ist, um die laufenden Auszahlungen zu decken.

Auf der investiven Einzahlungsseite (Investitionszuwendungen, Grundstücksbeiträge, Grundstückserlöse) rechnen wir in 2020 mit insgesamt rd. 7,5 Mio. €.

Auf der Auszahlungsseite beinhaltet der beschlossene Haushalt Investitionen von insgesamt rd. 9,0 Mio. €. Davon sind 2,2 Mio. € für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden vorgesehen und rd. 6,25 Mio. € für Baumaßnahmen.

- Ebenfalls einstimmig beschloss der Gemeinderat den Wirtschaftsplan 2020 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2019 – 2023 mit Investitionsprogramm 2021 – 2023.

Der Wirtschaftsplan 2020 weist folgende Eckdaten aus: Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge 904.090 €; Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen: 902.050 €.

Der Wirtschaftsplan 2020 weist somit ein veranschlagtes ordentliches Ergebnis von 2.040 € aus.

Der Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts beläuft sich auf 149.490 €.

In 2020 belaufen sich die geplanten investiven Auszahlungen auf insgesamt 196.500 €.

In 2020 ist eine Kreditaufnahme i.H.v. 170.000 € vorgesehen.

- Die Beschlussfassung über die Arbeitsvergaben zur Ortskernsanierung Hauptstraße West in Hilzingen wurde vor Eintritt in die Tagesordnung abgesetzt. Hierüber soll in der nächsten Gemeinderatssitzung am 28. Januar 2020 beschlossen werden.

- Die Planungen zum Kindergarten »St. Mauritius« Weiterdingen wurden von den beiden Planern vorgestellt und im Gemeinderat kurz beraten.

Der Vorschlag des Planungsbüros Frei aus Radolfzell sieht Baukosten in Höhe von 3,5 Mio. Euro vor, inklusive Abriss und einer Kubatur von 4.296 m³.

Die Planung des Architekturbüros Esch aus Singen berechnet Kosten in Höhe von 3,1 Mio. Euro bei einer Kubatur von 2.783 m³, wobei bei dieser Planung die Pfarrscheune erhalten bleiben soll.

- Folgende Arbeiten zur Sanierung der Wiesentalhalle in Weiterdingen wurden ausgeschrieben und an die jeweils günstigste Firma vergeben:

Die Gipserarbeiten gingen an die Firma Beirer, Sipplingen, zum Angebotspreis von brutto 94.482,76 € (Kostenberechnung vom 07.2017 102.748,55 €)

Die Estricharbeiten wird die Firma Meschenmoser, Salem, zum Angebotspreis von 10.883,05 € (brutto) ausführen (Kostenberechnung vom 07/2017 8.302,49 €).

Die Metallbauarbeiten Fenster/Türen wurden an die Firma HEWE, Lahr, zum Angebotspreis von 111.979,00 € (brutto) zu vergeben (Kostenberechnung vom 07.2017 74.639,98 €).

Die Kunststoffenster wird die Firma Stengele, Steißlingen, zum Angebotspreis von 22.733,76 € (brutto) ausführen (Kostenberechnung vom 07.2017 23.047,03 €).

- Derzeit wird geprüft, ob sich die Errichtung einer Photovoltaikanlage bei der Wiesentalhalle in Weiterdingen lohnen würde. Der Gemeinderat gab den Auftrag an die Verwaltung, eine Liste von möglichen infrage kommenden Gebäuden in der Gemeinde zusammenzustellen und von einem externen Fachbüro prüfen zu lassen, wo die Installation einer Photovoltaikanlage Sinn machen würde.

- Aus formalen Gründen musste nochmals über den Flächennutzungsplan und den Bebauungsplan »Sportanlage bei den Hegau-Hallen« Beschluss gefasst werden.

Nach Abwägung der öffentlichen und privaten Belange untereinander und gegeneinander wurden die zum Entwurf des Flächennutzungsplanes abgegebenen Stellungnahmen entsprechend der Vorlage der Verwaltung berücksichtigt. Der Gemeinderat beschloss die 6. Änderung des Flächennutzungsplanes »Sportanlage bei den Hegau-Hallen« in der Fassung vom 28.11.2019.

Nach Abwägung der öffentlichen und privaten Belange untereinander und gegeneinander wurden die zum Entwurf des Bebauungsplanes abgegebenen Stellungnahmen entsprechend der Vorlage der Verwaltung berücksichtigt.

Der Bebauungsplan »Sportanlage bei den Hegau-Hallen«, Gemarkung Hilzingen, wurde in der Fassung vom 28.11.2019 nach § 10 BauGB in Verbindung mit § 4 GemO als Satzung beschlossen.

Die zusammen mit dem Bebauungsplan »Sportanlage bei den Hegau-Hallen«, Gemarkung Hilzingen, aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften wurden in der Fassung vom 28.11.2019 nach § 74 LBO in Verbindung mit § 4 GemO als Satzung beschlossen.

- Der Gemeinderat stimmte für das Gemeindemitteilungsblatt der vom Verlag beantragten Erhöhung des Bezugspreises auf 8,-- €/Quartal zu. Diese Erhöhung soll zum 1. April 2020 wirksam werden. Die Verwaltung wurde beauftragt, entsprechende Änderungen des Verlagsvertrags vorzunehmen.

- Im Rahmen der vereinbarten gegenseitigen Personalleihe (IKZ) wurde beschlossen, dass Frau Dana Levo, Verwaltungswirtin, für den Standesamtsbezirk Hilzingen zur Standesbeamtin als Verhinderungsvertreterin bestellt wird.

- Der Gemeinderat genehmigte die Durchführung des Hegau-Bike-Marathons am 10. Mai 2020 (Rennen der UCI World Series) auf Gemarkung Hilzingen.

Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat hat am 05.11.2019 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2018 festgestellt.

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht liegt an 7 Tagen, das ist vom 27.01.2020 bis einschl. 04.02.2020 im Rathaus, Zimmer 18, zur Einsicht gemäß § 95 GemO aus.

I. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2018

- in € -

	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
1. Soll-Einnahmen	22.920.338,75	4.926.409,26	27.846.748,01
2. Neue Haushaltseinnahmereste	--	0,00	0,00
3. Zwischensumme	22.920.338,75	4.926.409,26	27.846.748,01
4. Ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	--	0,00	0,00
5. bereinigte Soll-Einnahmen	22.920.338,75	4.926.409,26	27.846.748,01
6 Soll-Ausgaben	22.920.338,75	9.890.619,60	32.810.958,35
7. Neue Haushaltsausgabereste	0,00	0,00	0,00
8. Zwischensumme	22.920.338,75	9.890.619,60	32.810.958,35
9. Ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	0,00	4.964.210,34	4.964.210,34
10. bereinigte Soll-Ausgaben	22.920.338,75	4.926.409,26	27.846.748,01
11. Differenz 10 ./ . 5 (Fehlbetrag)	--	0,00	0,00
Nachrichtlich			
12. Abgänge an			
12.1 Haushaltseinnahmeresten	--	0,00	0,00
12.2 Haushaltsausgaberesten	0,00	2.679.618,91	2.679.618,91
13. Überschuß nach § 41 Abs. 3 Satz 2	--	0,00	--
GemHVO			
14. Fehlbetrag nach § 84 Abs. 2 GemO	--	0,00	0,00
(vergleiche § 23 Satz 2 GemHVO)			

Vermögensrechnung 2018

Aktiva

		<u>Anfangsbestand</u>	<u>Zugang</u>	<u>Abgang</u>	<u>Endbestand</u>
0	<u>ANLAGEVERMÖGEN</u>				
01	<u>KOSTENRECHNENDE EINRICHTUNGEN</u>				
011	SACHANLAGEN				
0111	UNBEWEGLICHE SACHEN U. GRUNDSTÜCKE	30.612.802,74	1.721.353,90	1.736.378,75	30.597.777,89
0112	BEWEGLICHE SACHEN	147.899,82	29.659,05	34.664,49	142.894,38
012	FINANZANLAGEN				
0121	DARLEHENSFORDERUNGEN				
0122	BETEILIGUNGEN KAPITALEINLAGEN	1.066.703,13	0,00	0,00	1.066.703,13
02	<u>VERWALTUNGSVERMÖGEN</u>				
021	SACHANLAGEN				
0211	UNBEWEGLICHE SACHEN U. GRUNDSTÜCKE	23.235.296,54	4.993.778,43	591.855,98	27.637.218,99
0212	BEWEGLICHE SACHEN	1.348.777,95	402.865,26	201.640,01	1.550.003,20
022	FINANZANLAGEN				
0221	DARLEHENSFORDERUNGEN				
0222	BETEILIGUNGEN KAPITALEINLAGEN	3.003,39	50,00	0,00	3.053,39
05	<u>AUSGLEICHSPOSTEN FÜR NICHT ERFASSTE SACHANLAGEN</u>				
1	<u>ABGRENZUNG ZUM ANLAGEVERMÖGEN</u>				
11	HAUSHALTAUSGABERESTE	4.964.210,34	-4.964.210,34	0,00	0,00
***	ZWISCHENSUMME:	61.378.693,91	2.183.496,30	2.564.539,23	60.997.650,98
2	<u>GELDANLAGEN</u>				
21	EINLAGEN BEI KREDITINSTITUTEN	6.950.000,00	5.900.000,00	7.500.000,00	5.350.000,00
22	MIETKAUTIONEN	1.220,26	0,00	0,00	1.220,26
23	WERTPAPIERE ALS GELDANLAGE				
24	DARLEHENSFORDERUNGEN ALS GELDANLAGE				
29	SONSTIGE GELDANLAGEN				
3	<u>FORDERUNGEN AUS INNEREN DARLEHEN</u>				
4	<u>FORDERUNGEN AUS LAUFENDER RECHNUNG</u>				
41	KASSEINNAHMERESTE EINSCHL. ABGRENZUNGSRESTE				
411	KER DES VWH	403.273,15	39.505,15	0,00	442.778,30
412	KER DES VMH	6.673,52	0,00	6.673,52	0,00
413	KER DES VW	93.849,11	3.775,59	0,00	97.624,70
	KER DES VS	0,00	0,00	0,00	0,00
42	HAUSHALTSEINNAHMERESTE	0,00	0,00	0,00	0,00
43	FEHLBETRÄGE				
44	KASSENBESTAND	2.390.950,76	2.459.797,97	2.390.950,76	2.459.797,97

Vermögensrechnung 2018

Passiva

	Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
5	<u>DECKUNGSKAPITAL</u>			
51	<u>OBJEKTBEZOGENES DECKUNGSKAPITAL FÜR KOSTENRECHNENDE EINRICHTUNGEN</u>			
511	3.914.040,39	140.164,43	147.762,23	3.906.442,59
512	3.656.197,78	0,00	132.894,81	3.523.302,97
52	<u>OBJEKTBEZOGENES DECKUNGSKAPITAL FÜR VERWALTUNGSVERMÖGEN</u>			
521	4.656.797,08	241.060,62	198.397,79	4.699.459,91
522	2.239.173,80	299.731,54	61.577,97	2.477.327,37
53	KREDITE			
530	VOM BUND			
531	VOM LAND			
532	VON GEMEINDEN UND GEMEINDEVERBÄNDEN			
533	VON ZWECKVERBÄNDEN UND DGL.			
534	0,00	0,00	0,00	0,00
538	1.399.671,62	0,00	87.615,36	1.312.056,26
54	INNERE DARLEHEN			
55	KREDITÄHNLICHE RECHTSGESCHÄFTE			
56	45.512.813,24	4.813.520,62	5.247.271,98	45.079.061,88
Z	<u>ABGRENZUNG ZUM DECKUNGSKAPITAL</u>			
71	0,00	0,00	0,00	0,00
72	0,00	0,00	0,00	0,00
***	61.378.693,91	5.494.477,21	5.875.520,14	60.997.650,98
8	<u>RÜCKLAGEN / SONSTIGE GELDVERMÖGENSBINDUNGEN</u>			
81	4.641.486,33	3.202.307,40	0,00	7.843.793,73
82	SONDERRÜCKLAGEN			
83	SONDERVERMÖGEN IN GELD			
9	<u>VERPFLICHTUNGEN AUS LAUFENDER RECHNUNG</u>			
91	KASSEN AUSGABERESTE EINSCHL. ABGRENZUNGSRESTE			
911	147.293,96	114.193,47	0,00	261.487,43
912	3.939,88	170.748,11	0,00	174.687,99
913	89.036,29	0,00	17.584,21	71.452,08
	0,00	0,00	0,00	0,00
92	HAUSHALTS AUSGABERESTE			
921	HAR DES VWH			
922	4.964.210,34	0,00	4.964.210,34	0,00
93	KASSENKREDITE			

Start für Mikrozensus

Rund 55 000 Haushalte im Land sind ausgewählt

Der Mikrozensus 2020 beginnt: Die Präsidentin des Statistischen Landesamtes, Dr. Carmina Brenner, bittet alle ausgewählten Haushalte um Unterstützung. Über das ganze Jahr 2020 werden dazu ab sofort in mehr als 900 Gemeinden rund 55 000 in einer Stichprobe ausgewählte Haushalte in Baden-Württemberg von Interviewerinnen und Interviewern des Statistischen Landesamtes befragt. Dies sind rund 1 % der insgesamt rund 5,3 Millionen Haushalte im Südwesen.

Neben dem Grundprogramm zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung sowie den seit 1968 erhobenen Fragen der EU-weit durchgeführten Befragung zur Arbeitsmarktbeteiligung werden ab 2020 zusätzlich Fragen der ebenfalls EU-weit durchgeführten Befragung zu Einkommen und Lebensbedingungen (englisch: Statistics on Income and Living Conditions, SILC) gestellt. Brenner: »Die Ergebnisse des Mikrozensus sind eine ganz wichtige Informationsquelle zu den Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen. Dabei geht es um die Themen wie wir wohnen, wie Familien leben, welche Bildungsabschlüsse erworben wurden oder welche Verkehrsmittel die Menschen nutzen.«

Was ist der Mikrozensus? Der Mikrozensus ist eine amtliche Haushaltsbefragung bei jährlich einem Prozent der Haushalte. Durch den Mikrozensus werden wichtige Daten über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung ermittelt. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen in Bund und Ländern. Sie stehen auch der Wissenschaft, der Presse und interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Über 1000 Haushalte werden pro Woche befragt. Die Angaben beziehen sich dann jeweils auf eine vorab bestimmte feste Berichtswoche. Die Auskünfte von Menschen im Rentenalter sind dabei genauso wichtig wie die Angaben von Angestellten, Selbstständigen, Studierenden oder Erwerbslosen.

Wer wird für die Erhebung ausgewählt? – In einem mathematischen Zufallsverfahren werden zunächst Gebäude bzw. Gebäudeteile gezogen. Erhebungsbeauftragte ermitteln vor Ort, welche Haushalte in den ausgewählten Gebäuden wohnen und kündigen sich bei diesen mit einem Ankündigungsschreiben mit Terminvorschlag an. Für die ausgewählten Haushalte besteht Auskunftspflicht. Sie werden innerhalb von fünf aufeinander folgenden Jahren

bis zu viermal im Rahmen des Mikrozensus befragt.

Wie läuft die Befragung ab? Erhebungsbeauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg suchen die Haushalte zum vorgeschlagenen Termin auf und bitten sie um die Auskünfte.

Die Erhebungsbeauftragten erfassen die Antworten mit einem Laptop. Sie können sich mittels eines Ausweises als Beauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg ausweisen. Die Auskünfte können für alle Haushaltsmitglieder von einer volljährigen Person erteilt

werden. Die Durchführung der Befragung mit den Erhebungsbeauftragten ist für die Haushalte die einfachste und zeitsparendste Form der Auskunftserteilung. Alternativ kann der Fragebogen via Onlineformular oder in Papierform selbst ausgefüllt werden. Alle Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Im weiteren Verlauf werden die Daten anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet.

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Zur Gemeinderatssitzung am

Dienstag, den 28. Januar 2020, um 19.00 Uhr,

im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 03.12.2019
3. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 10.12.2019
4. Vorlage der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 14.01.2020
5. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 14.01.2020
6. Ortskernsanierung Hauptstraße West in Hilzingen
Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
a) Tief- und Straßenbauarbeiten
b) Wasserleitungsbau
7. Sanierung Ortsmitte Hilzingen
1. Hauptstraße West, Ausstattung, Freigabe zur Ausschreibung
1.1 Vorstellung Ausstattung
1.2 Zeitplan Ausschreibung und Vergabe
2. Mühlbachrenaturierung im Bereich des Alten Rathauses
2.1 Vorstellung Vorentwurf
2.2 Kostenschätzung und Fördermittel
3. Hauptstraße Ost
3.1 Planung 2020
3.2 Teilbereiche Hauptstraße / Erweiterung Dorfplatz / Toilettenanlage / Umfeld Rathaus
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Thomas Sausen

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Ferienbetreuung an der Gemeinschaftsschule Hilzingen Betreuungszeit ausgeweitet

Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Fasnachtsferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 07.30 Uhr – **13.00** Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen **€ 40,-,-; die Anmeldung ist verbindlich.**

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung füllen Sie bitte untenstehenden Abschnitt aus und geben diesen **bis spätestens Montag, 03 Februar 2020**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, ab. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Tel-Nr. 07731/3809-51, Ursula Graf.

Sollten weniger als 4 Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

✂.....

Anmeldung Schulferienbetreuung Fasnachtsferien 2020

Name und Adresse des Kindes.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:.....

Betreuung vom Montag, 24.02.2020 bis Freitag, 28.02.2020

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den.....
.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Forstverwaltung neu organisiert

Zum 1. Januar 2020 erfolgte die Neuorganisation der Forstverwaltung im Landkreis Konstanz. Das Kreisforstamt mit Dienstsitz in Radolfzell ist als Untere Forstbehörde weiterhin für alle Fragen rund um den Wald zentraler Ansprechpartner für alle Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer sowie für Behörden, Kommunen, Verbände, Bürgerinnen und Bürger. Es ist weiterhin erreichbar unter der Rufnummer 07531 800-2126 oder per Email an Kreisforstamt@LRAKN.de. Durch die Neuorganisation ergeben sich jedoch Änderungen hinsichtlich der Forstreviere, da das Kreisforstamt neben seinen hoheitlichen Aufgaben in den Bereichen Beratung und Betreuung, nur noch für den Kommunalwald und Privatwald zuständig ist. Ab dem 1. Januar 2020 ist als Revierleiter für das Stadtgebiet Aach, die Gemeindegebiete von Hilzingen und Mühlhausen-Ehingen weiterhin Werner Hornstein zuständig; Telefon 07531 800-3511, Mobil 0175 7247923 oder per Email Werner.Hornstein@LRAKN.de

Pflegeberatung in Hilzingen

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet statt am: **Dienstag, 04. Februar 2020 in der Zeit von 11 bis 12 Uhr** im Trauzimmer des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Anmelden können Sie sich hier:

Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de
Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 – 3809-24 oder per E-Mail: gemeinde@hilzingen.de



Abfuhrtermine

- Mi 29.01.2020 Problemstoffsammlung Hegau-Halle
- Mi 29.01.2020 Restmüll
- Do 30.01.2020 Gelber Sack
- Do 30.01.2020 Problemstoffsammlung Wiesenthalhalle
- Fr 31.01.2020 Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen
Montag, 27.01.2020, Abt-V Hilzingen, 20.00 Uhr
Donnerstag, 30.01.2020, FFW Sport

Riedheim
Freitag, 24.01.2020, Winterfitness, 19 Uhr




Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Donnerstag, 23.01.2020

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der
Sonnenhalde (Prädikant B. Barth)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 26.01.2020

09:15 Uhr Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Prädikant Jürgen
Hennings / Organist Frau
Biegler-Dreher)
10:30 Uhr Hilzingen, Gottesdienst und Einführung des neuen
Kirchengemeinderats (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber /
Organist Frau Biegler-Dreher) & parallel dazu laden wir zum Kinder-
gottesdienst ein (S. Fritschi, K. Beurer und L. Lachnit- Weber)

Montag, 27.01.2020

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich
ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im
evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulfre-
rienzzeit). Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen
und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang.
Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 28.01.2020

10:00 Uhr, Hilzingen Seniorengymnastik
20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 29.01.2020

17:00 Uhr Konfi- Kurs in Hilzingen

Donnerstag, 30.01.2020

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnen-
halde (I. Volk)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Christentum und Islam - glauben wir alle an denselben Gott?

Referent: Jörg Seyfried, evangelischer Pfarrer und Religionspädagoge
4,5 Millionen Muslime leben in Deutschland und immer mehr
Moscheen werden gebaut. Nicht mehr in den Industriegebieten, wie
das am Anfang der Fall war, sondern mitten in den Städten. Der
Islam ist in den letzten Jahren immer mehr in das Blickfeld der
Gesellschaft geraten.
Doch was lehrt der Islam? Und wie kann es einen echten Dia-log von
Christen und Muslimen geben? Diesen Fragen wird der Referent
nachgehen und auch Platz für Diskussionen lassen.
Montag, 10. Februar 2020, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-
Thumb-Str. 2, Hilzingen
Eintritt: 3,00 Euro

Vorschau: Bildungswerk Hilzingen und Museumsverein Hilzingen e.V.: Kunstfahrt nach Freiburg - Samstag, 04. April 2020

„Orte der Passionsgeschichte“ im Freiburger Münster und Besuch
des Augustinermuseums
Leitung, Auskunft und Anmeldung: Elisabeth Stecker; elisabeth@
stecker-hilzingen.de oder Tel: 07731 - 63184



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Fialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag, 23. Januar 2020

18:30 Uhr Weiterdingen Rosenkranzgebet
19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier

Freitag, 24. Januar 2020 Hl. Franz von Sales, Bischof, Kirchenlehrer

17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

3. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 25. Januar 2020

19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Mina Wick u. Sofie u. Georg Hartlieb, Albert, Edith u.
Manfred Greuter, verstorbene Angehörige der Familie Hovestadt,
Berta u. Ernst Grimm u. verstorbene Angehörige Elfriede Kellmayer

Sonntag, 26. Januar 2020

9:00 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier
10:30 Uhr Binningen Eucharistiefeier
Gedenken: Emma u. Albert Rösch, Lydia u. August Zimmermann
10:30 Uhr Hilzingen Wort-Gottes-Feier
L. Liturgieteam Hilzingen
10:30 Uhr Hilzingen Kinderkirche - Beginn mit dem Gottesdienst in
der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus

Dienstag, 28. Januar 2020 Hl. Thomas von Aquin, Kirchenlehrer
18:30 Uhr Binningen Rosenkranzgebet
19:00 Uhr Duchtlingen Eucharistiefeier
Gedenken: Albert Kessinger u. verstorbene Angehörige

Mittwoch, 29. Januar 2020
19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier
Gedenken: Alexandra Abberger-Juchter, Hilde u. Walter Abberger

Freitag, 31. Januar 2020 Hl. Johannes Bosco, Priester, Ordensgründer
17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Darstellung des Herrn

Samstag, 1. Februar 2020
19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Paula Muscheler u. verstorbene Angehörige, Georg Baumert, Erna Beger u. Elisabeth Meßmer

Sonntag, 2. Februar 2020
10:00 Uhr Binningen Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Blasius), mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen mit Segnung von Kerzen und der Möglichkeit zum Empfang des Blasiussegens

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Liebe Mitchristen!

Feiern Sie, Verwandte oder Freunde Ihre Goldene Hochzeit (Diamantene Hochzeit o. a.)? Und würden Sie sich über einen Besuch unseres Besuchsteams freuen? Dann melden Sie uns doch den Festtag rechtzeitig. Wir überbringen Ihnen gerne an Ihrem Ehrentag die Glückwünsche des Erzbischofs und der Pfarrgemeinde. Über Ihren Besuch oder Ihren Anruf im Pfarrbüro Hilzingen freuen wir uns. Adresse und Öffnungszeiten des Pfarrbüros finden Sie im Kasten »Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - MitarbeiterInnen und Daten«

Pfarrbüro geschlossen

Am Donnerstag, 30.01.2020 ist das Pfarrbüro bis 11.00 Uhr wegen einer Schulung geschlossen.

Sonntag, 02.02.2020: Patrozinium St. Blasius Binningen

Herzliche Einladung zum Patrozinium St. Blasius Binningen am Sonntag, den 02.02.2020. Wir beginnen um 10.00 Uhr mit dem Festgottesdienst und anschließend sind Sie alle recht herzlich zum Stehempfang ins Pfarrhaus eingeladen. Ihre Pfarrgemeinderäte aus Binningen

Bildungswerk Hilzingen: Christentum und Islam - glauben wir alle an denselben Gott?

Weiteres siehe unter Ökumene

Freitag, 07.02.2020: Bibelkreis - Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: Dienstag, 11.02. 2020, Dienstag, 10.03. 2020, Dienstag, 14.04. 2020, Dienstag, 12.05. 2020, Dienstag, 09.06. 2020, Dienstag, 14.07. 2020, Dienstag, 11.08. 2020, Dienstag, 08.09. 2020, Dienstag, 13.10. 2020, Dienstag,

10.11. 2020, Dienstag, 08.12. 2020.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Paare sind zum Valentinsgottesdienst eingeladen

Dekanat Hegau/Singen: Am Freitag, 14. Februar, sind Paare aus dem ganzen Hegau zum Valentinsgottesdienst nach St. Peter & Paul in Singen eingeladen. Unter dem Motto »Du bist ein Segen!« wird ein meditativer Gottesdienst mit Texten, schönen Liedern und Gebeten gefeiert. Die Musiker von »Um Himmels Willen & Friends« werden musikalisch mitgestalten. Geleitet wird der Gottesdienst von Dekanatsreferent Manfred Fischer und Claudia und Andreas Bartl. Beginn ist um 19.00 Uhr. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt's im »Kirchenbistro« noch die Möglichkeit zur Begegnung und zum Gespräch. Alle Infos unter www.dekanat-hegau.de.

Sternsingeraktion 2020

Anfang des neuen Jahres waren in unserer Seelsorgeeinheit wieder die Sternsinger unterwegs. Das Jahresthema »Friede – im Libanon und weltweit« hat uns daran erinnert, dass wir für einander Verantwortung tragen und dass Friede ein sehr zerbrechliches Gut ist.

Rund 120 Kinder und Jugendliche, die zwischen dem 04. und 06. Januar als Sternsinger in unseren Gemeinden unterwegs gewesen sind, haben sich für andere Kinder und Jugendliche in der Welt eingesetzt. Dabei brachten sie die Weihnachtsbotschaft und den Segen in die Häuser. Dafür ein herzliches Dankeschön und Vergelt's Gott.

Danke möchte ich auch all jenen sagen, die die Sternsinger im Hintergrund und in der Vorbereitung unterstützt haben: den ehrenamtlich Verantwortlichen vor Ort, als Fahrer/in, als Begleitpersonen oder einem anderen Bereich. Ohne Sie wäre die Aktion nicht in dieser Weise möglich gewesen!

Danke aber auch allen, die die Sternsinger aufgenommen und unterstützt haben. Als Seelsorgeeinheit können wir die stolze Spendensumme von 16.998,97 € an das Kindermissionswerk weiterleiten. Vielen Dank für die Bereitschaft, die weltweit größte Aktion von Kindern und Jugendlichen für andere Kinder und Jugendliche zu unterstützen.

Der Betrag setzt sich im Einzelnen zusammen:

Binningen	600,00 €
Duchtlingen	1168,60 €
Hilzingen	9.284,10 €
Riedheim	2.531,81 €
Schlatt a. R.	1.026,09 €
Weiterdingen	1.603,37 €

Im Pfarrbüro wurden bisher Spenden in Höhe von 785,00 € abgegeben. (Stand: Redaktionsschluss am 16.01.2020)

Wenn die Sternsinger bei Ihnen waren, Sie aber nicht angetroffen haben und Sie die Sternsingeraktion unterstützen möchten, können Sie gerne bis Ende Januar noch eine Spende im Pfarrbüro abgeben oder auf das Konto der Kirchengemeinde überweisen.

Mit Dank für alle Unterstützung,
Thorsten Gompper, Pfr.

Vorschau: Bildungswerk Hilzingen und Museumsverein Hilzingen

e.V.: Kunstfahrt nach Freiburg - Samstag, 04. April 2020

Weiteres siehe unter Ökumene



INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Apotheken-Notdienst

Do 23.01.

- Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Fr. 24.01.

- Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bährenlo 3

Sa 25.01.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

So 26.01.

- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1

Mo 27.01.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Di 28.01.

- Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21
- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Mi 29.01.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Do 30.01.

- Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Unsere Jubilare

25. Januar 2020

- 70 Jahre: **Georg Henry Meinert**, Büßlinger Str. 4, Schlatt a.R. (Geburtstage bis einschließlich 30. Januar 2020)

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	16117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

Abschiedsfeier für Ulrike Brachat



Nach 36 erfolgreichen Jahren als Leiterin der Jugendmusikschule Westlicher Hegau hatte Ulrike Brachat am 11.01.2020 zu einer abendlichen Abschiedsfeier in die Hegau-Hallen eingeladen. Musikalische Beiträge von Schülerinnen und dem Kollegium, die Laudatio des VdM-Landesgeschäftsführers Heinrich Korthöber sowie Wortbeiträge der Elternbeiratsvorsitzenden Petra Gentner und von Ulrike Brachat selbst verbanden sich zu einem bunten, abwechslungsreichen Programm, das durch den Auftritt der Bigband Spaichingen zusätzlich bereichert wurde.

Nachdem der 1. Vorsitzende der Musikschule, Franz Moser einen Rückblick auf die Entwicklung der Musikschule gehalten hatte, konnte Ulrike Brachat aus seinen Händen die Urkunde zur Verleihung des Titels »Ehrenmusikschuldirektorin« entgegennehmen. *Bild: Singener Wochenblatt*

Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen hält am
Freitag, 31.01.2020 um 20:00 Uhr
die Jahreshauptversammlung in der Landerstube in Weiterdingen ab.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht der Kassierer
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Probenbesuch
7. Bericht des Dirigenten
8. Bericht der Vorstände
9. Entlastungen
10. Ehrungen
11. Neuwahlen
12. Wünsche und Anträge

Alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger laden wir hierzu herzlich ein.

MV Weiterdingen

Einladung zur Generalversammlung

Der Musikverein Weiterdingen lädt seine aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung am
Freitag, den 24. Januar 2020 um 20.00 Uhr
in die Pfarrscheune in Weiterdingen ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Dirigenten
7. Bericht des 1. Vorsitzenden
8. Satzungsänderung
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
11. Ehrungen
12. Terminvorschau
13. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

MV Weiterdingen wird 100

Übernachtungsplätze für Gäste gesucht

Weiterdingen. Im Mai 1920 wurde der Musikverein Weiterdingen gegründet und dieses Jubiläum wird über das erste Mai-Wochenende im Wiesental Weiterdingen mit einem Zeltfest ausgiebig gefeiert.

Die MusikerInnen freuen sich sehr darüber, dass auch der Partnerverein »Blaskapelle Dietldorf« ein Jubiläum feiern kann und zwar den 50. Geburtstag.

Partnerverein kommt

Zu diesen runden Anlässen wollen die beiden Blaskapellen sich gegenseitig besuchen und an den Veranstaltungen im jeweiligen Heimatort vor allem musikalisch unterstützen. Geplant ist, dass die Blaskapelle Dietldorf hierzu bereits am Donnerstag, 30. April 2020 in Weiterdingen zum Maibaumstellen anreisen wird und bis Ende des Festes, am Sonntag 3. Mai, bleibt. Im Gegenzug werden die Weiterdinger über das erste August-Wochenende nach Bayern reisen.

Der Musikverein bittet die Weiterdinger oder auch Freunde und Freundinnen des Vereins aus der näheren Umgebung, bei der Unterbringung der Gäste für drei Nächte behilflich zu sein. Wer also einen oder mehrere Schlafplätze zur Verfügung hätte, kann sich telefonisch beim ehemaligen Vorsitzenden und aktiven Musiker Simon Riedinger melden, der die Unterbringung koordiniert (Telefon: 07739/267).

Die Gastfamilien werden über den genaueren Ablauf zeitnah informiert.



Der Gesamtchor mit dem Musikverein Weiterdingen und der Blaskapelle Dietldorf beim letzten Besuch in der Oberpfalz (Bayern).

**Samstag, den 01.02.2020**

14.00 Uhr Fototermin für alle Aktiven
15.30 Uhr Zur **Hansele-Segnung** durch Pfarrer Gompper und anschließendem Umtrunk auf dem Dorfplatz laden wir auch alle Neugierigen herzlich ein.

Freitag, den 07.02.2020

Nachtumzug in Eigeltingen
(Pffiffikus gemeinsam mit GpB)

Sonntag, den 02.02.2020

Narrentag in Hattingen (Pffiffikus gemeinsam mit dem MVH)

Schmutzige Dunschdig, 20.02.2020

07.00 Uhr **Frühstück** im Kirchenkeller
08.30 Uhr Befreiung **KiGa zum Staufen**
09.15 Uhr Befreiung **KiGa St. Elisabeth**
10.30 Uhr Befreiung **Peter-Thumb-Schule**
11.30 Uhr **Rathaussturm** und Schlüsselübergabe
12.00 Uhr **Eselsuppenessen** (Mittagessen) im Kirchenkeller
14.11 Uhr **Narrenbaumumzug** (Start am Zwinghofplatz)
14.30 Uhr **Narrenbaumstellen** durch Staufen-Holzer (Dorfplatz)
15.30 Uhr **Kindernachmittag** (Dorfplatz, bei schlechter Witterung im Zelt)
15.30 Uhr **Kaffee und Kuchen** im Kirchenkeller
18.00 Uhr **Hemdglonkerumzug** mit anschließendem **Hemdglonkerball** im Kirchenkeller

Fasnet-Frietig, 21.02.2020

Holzer-Party im großen Barzelt (Dorfplatz)

Fasnet-Sunntig, 23.02.2020

11.30 Uhr **Mittagessen** im Kirchenkeller
14.00 Uhr **Narrenumzug** (Start / Ende Dorfplatz)
Buntes Treiben auf dem Dorfplatz, im **Barzelt** und **Kirchenkeller**.
Bühnenprogramm mit Tänzen und Musikdarbietungen.

Fasnet-Mäntig, 24.02.2020

14.00 Uhr **Umzug** in Gottmadingen
(Pffiffikus gemeinsam mit GpB und FFW)

Fasnet-Zieschdig, 25.02.2020

18.00 Uhr **Fasnet-Verbrennung** am Bahnhöfle

Alle Termine auch online: www.nv-pffiffikus.de

Unterstützen Sie uns auch mit einer passiven Mitgliedschaft.
Eine Beitrittsformular finden Sie ebenfalls auf unserer Internetseite.



Närrischer VdK-Nachmittag

Gottmadingen. Nach der großen Resonanz vom letzten Jahr findet der Närrische Nachmittag des VdK Ortsverbandes wieder statt. Bei Kaffee und Kuchen kann man sich am Mittwoch, 5. Februar 2020, um 14.30 Uhr ins AWO-Cafe, Hauptstraße, in Gottmadingen auf die Fasnetzeit einstimmen. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Es soll ein bunter närrischer Nachmittag mit Musik und närrischen Auftritten werden. Unkostenbeitrag pro Person € 4.00.

Anmeldung bis zum Freitag, 31. Januar 2020 bei:
 Walter Benz, 1. Vorstand, Telefon 978016
 Heinz Gabriel, 2. Vorstand, Telefon 73585
 Jürgen Schweizer, Kassier, Telefon 45436
 Für das Essen um 17 Uhr bietet die AWO Wurstsalat mit Brot, oder heißen Fleischkäse mit Kartoffelsalat für je € 6.00
 Bitte bei der Anmeldung Wunsch mitteilen und ob man einen Beitrag fürs Programm hat.



Der Narrenverein Pfiffikus lädt am Samstag, 1. Februar um 15.30 Uhr alle Freunde, Gönner und Schaulustigen auf den Dorfplatz zur Hanselesung, Marschprobe und zu einem kleinen Umtrunk ein. Es wird ein tolles Bild auf dem Dorfplatz geben, wenn sich zum ersten mal 140 Hansele in ihren neu genähten Häs zeigen können.

Struelis beim Nachtumzug

Riedheim. Am Samstag, 25. Januar 2020, beteiligt sich der Narrenverein Klavbach - Strueli gemeinsam mit dem Fanfarenzug und der Burggarde am Nachtumzug in Häusern. Der Bus fährt um 16.15 Uhr an der Burg in Riedheim ab. Der Umzug beginnt um 18.30 Uhr, die Rückfahrt ist um 00.00 Uhr.

Übungsabend in der Kletterhalle

Singen. Die Bergsteiger der Naturfreunde Gottmadingen treffen sich am Freitag, den 24. Januar 2020 um 19 Uhr zu einem Klettertraining in der Umlandhalle in Singen. Auch Anfänger, sind willkommen. Ausrüstung kann gestellt werden. Nähere Infos bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Ring, Modeschmuck, Fundort: in der Nähe des Rathauses (vor Weihnachten)
- 1 USB-Stick schwarz, Fundort: Postfiliale Hilzingen ca. Anfang Januar
- 1 Schirm, Fundort: zwischen Praxis Killwies und Netto auf dem Fahrradweg. Fundzeit So. 15.12.2019

Landhausdiele Eiche Amber

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D - 78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de

39,50 €/m²

inkl. MwSt.

Türen aus Holz und Glas, Alu-Haustüren, Holz im Garten, ...

Gemeinsam. Hilzingen. Gestalten.

Ihre Wahl am 02.02.2020

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
ich möchte Sie gerne an dieser Stelle auf die nächsten Veranstaltungen aufmerksam machen, um mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Do. 23.01. | 19.00 Uhr
Teilnahme offizielle Kandidatenvorstellung

Fr. 24.01. | 20.00 Uhr
Besuch Generalversammlung MV Weiterdingen

Mi. 29.01. | 19.00 Uhr
Teilnahme Podiumsdiskussion Südkurier

Do. 30.01. | 16.00 Uhr
Auf einen Kaffee mit Holger Mayer im Cafe Schloßpark

Fr. 31.01. | 11.00 Uhr
Infostand bei Schneble's Backstube in Duchtlingen

Ich freue mich auf die Begegnungen mit Ihnen!

Holger
MAYER

Ihr Bürgermeister für Hilzingen.

Ihr
Holger Mayer
www.holgermayer.de

RÜCKERT

Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Cordon Bleu vom Schwein , bratfertig gefüllt	100 g 1,15
Schlemmersteak , ofenfertig	100 g 1,17
Bierschinken , auch als Portion	100 g 1,30
Krakauer im Ring , mit Kümmel	100 g 1,16
Debrecziner , leicht geraucht	100 g 1,30

Freiwillige Feuerwehr Einladung

Die Hauptversammlung der Freiw. Feuerwehr Hilzingen, Abteilung Hilzingen findet **am Montag, den 27.01.2020 um 20.00 Uhr** im FC-Clubheim statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Rechenschaftsbericht des Kassenverwalters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Kommandanten
7. Beförderungen
8. Bericht über den Probenbesuch
9. Entlastung
10. Wahlen
11. Verschiedenes

Die Freiw. Feuerwehr Hilzingen freut sich auf Ihr Kommen.

Wichtige Richtungsentscheidung

FDP-Ortsverband Hilzingen schickt Fragenkatalog an die Bürgermeisterkandidaten/innen

Hilzingen. Die anstehende Bürgermeisterwahl in Hilzingen ist eine wichtige Richtungsentscheidung für die Gesamtgemeinde für die nächsten acht Jahre. Der FDP-Ortsverband Hilzingen sieht die Bürgermeisterwahl als Persönlichkeitswahl. Hilzingen braucht für die Zukunft eine Persönlichkeit, die Visionen für die Weiterentwicklung unserer Heimatgemeinde im Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern sowie den gewählten Vertreterinnen und Vertretern im Kreistag, dem Gemeinderat sowie den Ortschaftsräten und gemeinsam mit einem motivierten Team in der Verwaltung erarbeitet.

Darüber hinaus gibt es viele bereits bestehende Konzepte und Ideen, auf die man aufbauen kann. Ihre Realisierung muss mit Nachdruck und zielgerichtet direkt umgesetzt werden. Dies

erfordert neben politischer Erfahrung Dialogbereitschaft, Kritikfähigkeit, Verhandlungsgeschick und nicht zuletzt Führungsfähigkeit.

Besonders wichtig ist dem FDP-Ortsverband Hilzingen auch die Zusammenarbeit des/der zukünftigen Bürgermeisters/in mit dem Gemeinderat. Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen zeichnet sich besonders dadurch aus, dass er über Fraktionsgrenzen hinweg orientiert an Sachthemen abstimmt und so für klare Mehrheiten sorgt. Die FDP wünscht sich, dass das so bleibt.

Der FDP-Ortsverband Hilzingen wird daher wie in der Vergangenheit keine Wahlempfehlung aussprechen. Gleichwohl soll interessierten Bürgerinnen und Bürgern mit einigen Fragen zu wichtigen kommunalpolitischen Themen eine Entschei-

dungshilfe gegeben werden. So fragt der FDP-Ortsverband alle Kandidaten/innen nach konkreten Vorstellungen zur Ortskernsanierung, zur weiteren Ausweitung von Wohn- und Gewerbegebieten im Kernort und den Ortsteilen, ebenso wie dem Mietwohnungsbau, zur Infrastruktur wie z.B. der örtlichen Nahversorgung, dem Ausbau insbesondere der Kleinkindbetreuung, dem Breitbandausbau oder einfach nur nach ihrem Lieblingsplatz in Hilzingen. Die FDP-Ortsvorsitzende Birgit Homburger kündigte an, dass die Antworten eine Woche vor der Wahl veröffentlicht werden, sodass allen Interessierten eine weitere Entscheidungshilfe angeboten wird. Der Fragenkatalog sowie die Antworten können beim FDP-Ortsverband per Mail angefragt werden unter vorsitzende.hilzingen@fdp-kn.de

Offene politische Arbeit

SPD/UL lädt zu öffentlichen Fraktionssitzungen

Hilzingen. Auch im neuen Jahr finden die regelmäßigen Fraktionssitzungen von SPD/UL öffentlich statt. Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger können Anregungen und auch Kritik einbringen und mit diskutieren. Die Termine gibt's im

Internet unter www.spd-hilzingen.de/Termine oder im Gemeindeblatt in der Rubrik »Terminplaner«. Die nächste Fraktionssitzung findet im August-Dietrich-Saal am 27.01.2020 um 17.30 Uhr - 19.30 Uhr statt. Thema: Ortskernsanierung



Die SPD-Fraktion lädt zu ihren öffentlichen Sitzungen ein.



Leckage & Rohrbruchortung Bodenbeläge aller Art Malerarbeiten & Fassadengestaltung

Michael Kletsch
Kletsch Ortungstechnik

Im Tal 17
78244 Gottmadingen

Tel.: 07731-9113968
rohrbruchortung-kletsch.de
kletsch.ortungstechnik@hotmail.de

Reinhard van Steenis
Bodenbeläge aller Art

Breslauerstr. 3
78244 Gottmadingen

Tel.: 07731-73958
vansteenis@web.de

Michael Toth
Malerfachbetrieb

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen

Tel.: 07731-926106
toth-malerfachbetrieb.de
toth-michael@t-online.de

Ihr Team rund ums Renovieren

Viele Ausflugsmöglichkeiten

Ab sofort gibt es die Gutscheine für den Landesfamilienpass

Hilzingen. Ab sofort sind im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, die Gutscheinkarten 2020 für den Landesfamilienpass erhältlich. Waren Sie bereits Inhaber des Familienpasses, erhalten Sie die Gutscheinkarten 2020 nach Vorlage des bisherigen Passes.

Wozu berechtigt der Pass?

Mit dem Landesfamilienpass und der dazugehörigen Gutscheinkarte können Familien insgesamt 22-mal kostenfrei oder zu einem ermäßigten Eintritt die staatlichen Schlösser, Gärten und Museen in Baden-Württemberg oder einer der vielen nicht-staatlichen Angebote besuchen.

Wer bekommt den Pass?

Einen Landesfamilienpass können erhalten:

- Familien, die mit mindestens drei kindergeldberechtigenden Kindern in häuslicher Gemeinschaft leben;
- Einelfamilien, die mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
- Familien, die in häuslicher Gemeinschaft mit einem kindergeldberechtigenden schwer behinderten Kind mit mindestens 50 v. H. Erwerbsminderung leben;
- Familien, die Hartz IV-Leistungen beziehen oder kinderschlagsberechtigt sind und mit mindestens einem kindergeld-

berechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;

- Familien, die Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben.

Bis zu vier Begleitpersonen

Ab 2019 können neben einer berechtigten Person bis zu vier weitere erwachsene Begleitpersonen eingetragen werden. Dies können beispielsweise neben dem mit den Kindern zusammenlebenden anderen Elternteil auch noch ein getrenntlebender leiblicher Elternteil der Kinder, Oma und/oder Opa oder ein Familienbegleiter/eine Familienbegleiterin sein.

Von den eingetragenen Personen können bei Ausflügen aber höchstens zwei zusammen mit den Kindern die Vergünstigung des Landesfamilienpasses in Anspruch nehmen.

Info

Auf der Homepage des Ministeriums für Soziales und Integration ist eine Liste aller staatlichen sowie aller nicht staatlichen Einrichtungen eingestellt:

<https://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/soziales/familie/leistungen/landesfamilienpass/>

Arbeit und Aktionen vorgestellt

Bürgermeisterkandidaten zu Gast beim Seniorenrat

Hilzingen. Die Bewerber für das Amt des zukünftigen Bürgermeisters waren auf Einladung des Seniorenrats zu Gast in der Sitzung am Montag 13. Januar im voll besetzten Sitzungssaal des Rathauses.

Anwesend waren Jochen Miklo, Karin Chluba, Holger Maier, Norbert Schaible und Barbara Kissmehl, die sich nacheinander vorstellten. Nicht anwesend waren Rüdiger Marx und Dirk Klein. Im Anschluss trugen die Ar-

beitsgruppen ihre Arbeit und ihre Aktionen vor.

Zu jedem Thema gab es angelegte Gespräche mit den Kandidaten, Schwerpunkte waren Mobilität, Soziales und Gesundheit, Umwelt und Natur sowie die Arbeit in der Computera. Dabei wurde deutlich, dass die Arbeit des Seniorenrats nicht nur den Senioren zugutekommt, sondern allen Generationen. Das betrifft zum Beispiel die Sicherheit im Straßenverkehr für

Fußgänger und Radfahrer, die Verbesserung der Aufenthaltsqualität in und außerhalb der Gemeinde und den Ortsteilen, wie auch die Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs. Aber auch der behindertengerechte Zugang zu öffentlichen Gebäuden, Kontakte zu den Schulen oder die medizinische Versorgung gehören dazu.

Es gab interessante Stellungnahmen der Kandidaten zu Fragen der Gäste oder der Seniorenräte.

Generationen-Frühstück

Hilzingen. Das 1. Generationenfrühstück 2020 findet am Freitag, 31.1.2020, von 7:30 Uhr bis 8:15 Uhr in der Mensa der Peter-Thumb-Schule statt. Der Unkostenbeitrag liegt bei € 1,00.

Polio-Gruppe

Rielasingen-Worblingen. Das nächste Treffen der Polio-Gruppe findet am Samstag, den 25. Januar 2020 (nicht am 24!) um 14:30 Uhr im Café Verena in Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7, statt. Gäste willkommen.

Lauber

F E N S T E R B A U




Fenster und Haustüren aus ...

- ... Kunststoff
- ... Holz
- ... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Kleider- und Spielzeugbörse

Riedheim. Am Samstag 08. Februar 2020 von 9 Uhr bis 11 Uhr findet die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle Riedheim statt. Schwangere werden ab 8.30 Uhr unter Vorlage des Mutterpasses nur mit Partner eingelassen. Verkauft werden nur saubere, modische und gut erhaltene Frühlings- und Sommerbeklei-

dung Größe 50 bis 176, sowie Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art.

Die Annahme der Ware findet am Freitag, 07. Februar von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr statt. Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag von 16.00 Uhr bis 16.30 Uhr. Für Selbstanbieter findet der

Aufbau am Samstag, 08. Februar ab 8 Uhr statt.

10 Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu.

Weitere Infos unter 07739/926233 bei A. Schatz oder auf der Homepage www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com

Infoabend an der Mettnau-Schule

Radolfzell. Um Eltern und Schülern die Gelegenheit zu geben, sich im Vorfeld der Anmeldetage über die Schulangebote zu informieren, lädt die Mettnau-Schule am Dienstag, den 28. Januar 2020 um 19 Uhr ins Schulhaus in Radolfzell, Scheffelstraße 39 ein. Neben dem Angebot an Beruflichen Gymnasialzügen mit den Schwerpunkten Sozialwissenschaften (Pädagogik & Psychologie und Gesundheit & Pflege) können Schüler auch Berufskollegs im sozialpädagogischen und pflegerischen Bereich besuchen.

Es bestehen zudem Möglichkeiten die Fachhochschulreife zu erwerben.

Hinsichtlich der Berufsausbildungen ist die Mettnau-Schule Stützpunkt für die Erzieherausbildung und Kompetenzzentrum für Pflege.

Die Anmeldetage für die Schülerinnen und Schüler für das kommende Schuljahr 2020/2021 finden am Dienstag, 11.02.2020 und Mittwoch 12.02.2020 statt. Die Mettnau-Schule ist eine der sieben Beruflichen Schulen des Landkreises Konstanz.

Stammtisch für Naturfreunde

Gottmadingen. Der BUND lädt ein zum ersten Naturschutz-Stammtisch des Westlichen Hegau für Natur- und Umweltschützer und solche, die es werden wollen. Der Stammtisch soll zukünftig monatlich stattfinden.

Treffpunkt ist Donnerstag, 30. Januar 2020 um 20 Uhr in der AWO Begegnungsstätte in der Hauptstraße 62 in 78244 Gottmadingen.

Infos bei Eberhard Koch und Joachim Geyer, Naturschutzzentrum Westlicher Hegau Gottmadingen, Tel: 07731/977103
E-Mail: nsz.hegau@bund.net



Bei der Stadt Tengen sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei Stellen als

Mitarbeiter im Bauhof (m/w/d)

unbefristet und in Vollzeit neu zu besetzen.

Die Stadt Tengen ist ein attraktiver Lebens- und Urlaubsort und liegt zentral zwischen Schwarzwald, Schweiz und Bodensee. Der Bauhof der Stadt Tengen wurde 2019 neu errichtet und verfügt über einen breitgefächerten Fuhrpark.

Das Aufgabengebiet ist sehr vielfältig und beinhaltet unter anderem:

- Grünflächenpflege
- Unterhaltsarbeiten der Straßen und Gehwege
- allgemeine Instandhaltungs-, Reinigungs- und Pflegearbeiten
- Umgang mit Maschinen und Geräten etc.
- Winterdienst (inkl. Bereitschaftsdienst)
- Mitgliedschaft Feuerwehr (wünschenswert)

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung als Gärtner/Landschaftsgärtner mit Fachkunde für Pflanzenschutz
- oder abgeschlossene Ausbildung als Installateur für Heizungen und Sanitäre Anlagen oder als Straßenwärter
- Besitz der Führerscheinklasse C1E (gerne auch CE)
- Baumaschinenführer (wünschenswert)
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Zuverlässigkeit

Wir bieten Ihnen:

- unbefristete Anstellung
- vielfältiges Aufgabengebiet
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
- betriebliche Gesundheitsförderung

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Fritsch, Leiterin Stabstelle Bauen und Stadtentwicklung, Tel. 07736/9233-42 oder unter p.fritsch@tengen.de gerne zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit allen üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens **Mittwoch, den 12.02.2020** an die Stadt Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen.



Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Wir suchen qualifizierte und zuverlässige

Maler, Stuckateure, Helfer

Bitte um eine kurze, aussagekräftige Bewerbung – auch per E-Mail.

ranzenberger putz & farbe GmbH
Lindenstr. 12, 78234 Engen
Tel.-Nr. 0 77 33 / 82 79
Mail: info@t-ranzenberger.de
www.t-ranzenberger.de

STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein

Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

seit 2003 **Habseck Musikanten**

FRÜHSCHOPPEN

SONNTAG, 26.01.2020 · AB 11.00 UHR

ZUR D'VRSCHTIGÄ DUFFEE
AM SKILIFT WITTHOH

Gartenarchitektin sucht
Zweizimmerwohnung.
Ländlich, ab 1. März 2020.
Tel 07732 - 9423021
*Schönen Dank.

KÜCHENSTUDIO

Qualitätsküchen aus dem Schwarzwald

FLUCK KÜCHEN

Qualität für jeden Geschmack

Küchenräume vom Küchenprofi individuell planen und verwirklichen lassen

Berthold Stärk
Schreinermeister

78176 Blumberg - Alemannenstrasse 48 - direkt an der B27 - ☎ 07702 / 60 800 65

MARTIN

DER WINTER WIRD HEIß!

3 Inspektionen geschenkt!

Nur bis 1.2.2020 !

Beim Kauf eines sofort verfügbaren Opel Neuwagen, Tageszulassung oder Vorführwagen gibt es 3 Inspektionen geschenkt! Angebot nur gültig bei Abschluss eines Leasing- oder Finanzierungsvertrages und bis zum 1.2.2020.

Opel Vertragshändler · VW-Servicepartner
Autohaus Konrad Martin GmbH & Co. KG
Ludwigshafener Str. 2-78333 Stockach-07771/2070
www.autohaus-martin.com

Leih uns dein Ohr!
Neuer Ausbildungskurs zur TelefonSeelsorger*in ab März 2020

- Du bist sozial eingebunden?
- Du bist geerdet?
- Du bist empathisch?
- Du verfügst über Lebensweisheit?
- Du hast Zeit für andere übrig?
- Du möchtest Dich weiterentwickeln?
- Du bist mobil?
- Du kannst zuhören?

Dann suchen wir genau Dich!

Wir, das sind die ehrenamtlichen Mitarbeiter*innen der TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V. Wir bieten Dir neben einem zeitlich flexiblen und eigenverantwortlichen Ehrenamt Gemeinschaft, aktive Mitgestaltung und themenbezogene Fortbildungen.

Was Du dafür tun musst?
Lass Dich zur*zum Telefonseelsorger*in ausbilden!

Wir bieten ab März 12 Plätze für unsere fundierte Ausbildung.
Dauer: 12 Monate mit 150 Ausbildungsstunden an Abenden und Wochenenden
Inhalte: Psychologisches Grundwissen – Selbsterfahrung – Praxis in Gesprächsführung, Krisenintervention und Suizidprävention

Die Kosten (ca. 3.500€) übernehmen wir –
Du leihst uns dafür 36 Monate 12 Stunden pro Monat Dein Ohr.

Interessiert? Dann melde Dich an zu unserem Kennenlerntag am Samstag, 07. März 2020 in Konstanz.
Anmeldung und weitere Infos unter info@telefonseelsorge-konstanz.de oder **07531/27778**.
www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness

Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr



Economy Service **4+**

Volkswagen Economy Service

Behalten Sie den Durchblick – mit dem kostenlosen
Glasreparatur Service¹ für alle Volkswagen ab 4 Jahren:
volkswagen.de/economyservice

Glasreparatur
ab: **0,00 €¹**

Bei Steinschlag statt neuer Scheibe:
Glasreparatur Service ab 0,00 €¹

¹ Im Rahmen der Kaskoversicherung zahlen die meisten Versicherer den Schaden ohne Kostenbeteiligung. Anderenfalls fragen Sie nach unserem individuellen Angebot. Aus Sicherheitsgründen unter anderem keine Reparatur im Fernsichtbereich des Fahrers und in der Randzone, Beschädigung nicht größer als 5 mm (Einschlag) und 40 mm (Bruchstelle). Reparatur auch im günstigsten Falle nicht ganz unsichtbar.



GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Volkswagen Zentrum Singen
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Stockholzstraße 17, 78224 Singen
Tel. +49 7731 83010, volkswagen-zentrum-singen.de

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau
ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen,
bis ca. € 400.000,-
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 077 31-98260

Für eine kleine Familie suchen wir
ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)
bis Euro 650.000,- im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 077 31-98260

Suche Baugrundstück od. Bauernhaus im Hegau,
kurzfristige Kaufabwicklung erwünscht.
Tel. 01 71 -367 0777

Streuobstwiese
oder Wiese zu kaufen gesucht.

Gerne Mail an dago@email.de
oder Telefon ab 18 Uhr
077 31-74376

Jahreskreisfeste für Frauen

Frauen-Sing-Ritualkreis
in Engen



www.sabrinagundert.de



www.Petsitting-am-See.com

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen  
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de



Inh. Margit Deuser

**HAARSTUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN**

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

brot-fuer-die-welt.de/saatgut

Mitglied der  coo alliance

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.